



Mitteilungsblatt

Markt Thierhaupten

und seiner Ortsteile Neukirchen | Hölzlarn Sparmannseck | Weiden | Ötz | Altenbach | Königsbrunn



Falls Sie ein Anliegen haben, können Sie sich gerne telefonisch bei uns melden (Tel. 08271 8057-14).

Bürgermeister Toni Brugger wird versuchen, Ihre Anliegen zeitnah telefonisch oder persönlich zu klären. Wir bitten um Ihr Verständnis.

ONLINE LESEN

... wann immer Sie wollen!

Lesen Sie Ihr neues Mitteilungsblatt einfach bequem online als PDF und

optional im Archiv.



Amtliche
Bekanntmachungen
des Marktes

Altpapiersammlung

Am Samstag, den **05.07.2025** findet die Altpapersammlung durch den Schützenverein "Edelweiß" Thierhaupten statt. Gesammelt wird ab 8.00 Uhr in Thierhaupten, Ötz, Königsbrunn, Altenbach und Weiden.

Wertstoffhof geschlossen!

Der Wertstoffhof hat am Samstag, den 09.08., 16.08. und 23.08 wegen der Festwoche geschlossen! Ab dem 30.08. ist er wieder ganz normal, jeden Samstag geöffnet. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Rattenbekämpfung

Der nächste Termin zur Rattenbekämpfung findet am Freitag, den 25.07.2025 statt.

Meldungen können Sie beim Markt Thierhaupten, Frau Schreier unter der Tel. 08271 8057-24 oder per E-Mail an katharina.schreier@thierhaupten.de einreichen.

Herzlichen Glückwunsch

Jeden Monat werden im Mitteilungsblatt runde Geburtstage (ab 70. Jahre, alle fünf Jahre) veröffentlicht. Die Verwaltung führt eine Liste, in der Bürgerinnen und Bürger eingetragen sind, die nicht im Mitteilungsblatt veröffentlicht werden möchten. Falls Sie einen "runden Geburtstag" im laufenden Jahr haben und nicht

Es gibt nur eins, das schlimmer ist, als wenn Leute über einen reden, und das ist, wenn sie nicht über einen reden. OSCAR WILDE

"Zuckerl" für Unternehmen, Vereine und Verbände in unserer Marktgemeinde.

In jeder Ausgabe unseres Mitteilungsblattes bieten wir etwas ganz Besonderes. Präsentieren Sie sich kostenlos in unserer Rubrik "IM PORTRÄT" und machen Sie auf sich aufmerksam.

Ihre Ansprechpartnerin: Frau Katharina Schreier Markt Thierhaupten Telefon 08271 8057-24 E-Mail: katharina.schreier@ thierhaupten.de

Impressum

Mitteilungsblatt des Marktes Thierhaupten und seiner Ortsteile. Verantwortlich für den Inhalt des amtlichen Teils: Toni Brugger, 1. Bürgermeister Marktplatz 1, 86672 Thierhaupten Telefon 08271 8057-14, Fax: -50 Layout Satz:

dialog:zone GmbH, Oliver Graf Ludwig-Thoma-Str. 34f 86405 Meitingen www.dialogzone.de Telefon 0175 1640314 Bilder: Markt Thierhaupten, Adobe, pixabay, vecteezy Druck: deVega Medien, Augsburg

Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe (480)
ist der 14.07.2025. Später eingereichte Artikel können nicht
mehr berücksichtigt werden.

im Mitteilungsblatt genannt werden möchten oder sogar wieder eine Veröffentlichung wünschen, bitte ich Sie sich bei uns zu melden (08271 8057-24). Dies gilt ebenso für Hochzeitstage (ab 50 Jahre, alle zehn Jahre).

Im Juli

75. Geburtstag Irmgard Wiesner Kaspar Braun

80. Geburtstag Anna Meier Arsenius Kleinert Magdalena Wittmann

85. Geburtstag Brigitte Raab

90. Geburtstag Magdalena Hammerl

101. Geburtstag Maria Drachsler

Vergangene Geburtstage:



75. Geburtstag Anton Raba



75. Geburtstag Klara Bögelein

Mutter-Kind-Gruppen

Jeden Dienstag und Donnerstagvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr gibt es die Möglichkeit sich mit Euren Kindern ab ca.10 Monaten zur "MuKi" zu treffen. Wir beginnen unser Treffen gemeinsam mit Kinderliedern, anschließend wird gebastelt, gespielt, gegessen … und die Erwachsenen haben Zeit zum Austausch untereinander. Hast du Lust auf einen schönen gemeinsamen Vormittag, melde dich sehr gerne!

Sandra Ehrhardt 0151 70060800 und Sabrina Schreier 0152 06396212.

Mit gelbem Band gegen Lebensmittelverschwendung

Jedes Jahr verderben Tonnen Obst auf privaten und öffentlichen Flächen. Der Markt Thierhaupten will diese Verschwendung mit der Aktion "Gelbes Band" verhindern. Die Idee zur Aktion kommt aus dem baden-württembergischen Landkreis Esslingen und wurde 2020 mit dem Bundespreis "Zu gut für die Tonne" ausgezeichnet. Die Aktion "Gelbes Band" signalisiert "Hier darf man sich bedienen". So wissen Bürgerinnen und Bürger jederzeit, wo sie auch ohne Rücksprache mit der Gemeinde ernten dürfen. Der gemeindliche wird entsprechende Bauhof Obstbäume auf öffentlichen Grund mit diesem Band markieren.

Auf der Suche nach





Christbäumen

Der Markt Thierhaupten benötigt, wie jedes Jahr, schöne Christbäume für öffentliche Plätze. Wer einen schönen und großen (ab 5m hoch) Tannenbaum in seinem Garten stehen hat und diesen gerne dem Markt Thierhaupten zur Verfügung stellen möchte, kann sich bei Frau Schreier unter der Tel. 08271 8057-24 melden.

DKMS-Typisierungsaktion im Kloster Thierhaupten am 18.05.2025

Christoph Kopp bedankt sich mit seiner Familie bei all den Menschen, die so zahlreich an der DKMS- Registrierungsaktion in den Räumen des Klosters Thierhaupten teilgenommen haben.

Ein großer Dank geht auch an die Initiatoren dieser Aktion, die hierfür sehr viel Zeit investiert haben. Was hier unternommen und auf den Weg gebracht wurde, ist ganz enorm. Die durchdachte Vorgehensweise sowie die vielfältigen Aktivitäten und Maßnahmen, welche zu der hohen Typisierungsteilnahme führten, verdienen große Wertschätzung. Ein Dankeschön gilt auch allen, die in welcher Form auch immer, für den reibungslosen Ablauf der Registrierung mit beigetragen haben.

Vielen Dank auch dem Team der DKMS für die Unterstützung und dem Sportverein Thierhaupten sowie der Gemeinde Thierhaupten für die Bereitstellung der Räumlichkeiten im Kloster. Bei all unseren Sorgen und Ängsten ist es doch schön, von so vielen Freunden an unserer Seite zu wissen und so viel Hilfsbereitschaft erfahren zu dürfen. Herzlichen Dank auch für die Kuchen- und Bargeldspenden; der gesamte Erlös kommt der DKMS zu Gute. Ein Dankeschön ebenso an die Eisdiele Elenis für das "Gratiseis" an alle Typisierungsteilnehmer.

Wichtige Informationen Notrufe

Notrute
Polizei: 110
Rettungsleitstelle (Rettungsdienst u. Feuerwehr): 112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst
Bayern: 116 117
Zahnarzt Notdienst Kassenzahnärztliche Vereinigung Bayerns:
www.notdienst-zahn.de

Gemeindliche Einrichtungen Rathaus Thierhaupten: 08271 8057–0 Kath. Pfarramt Thierhaupten 08271 2444 Ev. Pfarramt Meitingen

08271 2025 **Bauhof Thierhaupten**(nicht ständig besetzt):

08271 5788 Raba Karlheinz

Handy 0151 46134599 Kläranlage Thierhaupten

(nicht ständig besetzt!): 08271 2010 Braunmüller Karl

0170 7042509 **Kloster Thierhaupten** – Hausmeister Sturm Jürgen

0151 46134602 Wasserzweckverband

Wasserzweckverband Thierhaupten

08271 8057-18 Büro (vormittags) Wasserwerk (Notdienst) 08271 7598 Wassermeister (Notdienst) 0171 7863212

Öffnungszeiten Rathaus

Montag bis Freitag: 8 – 12 Uhr Donnerstag: 13 – 18 Uhr **Bücherei:** Klosterberg 5 Telefon: 08271 4217373 buecherei@thierhaupten.de Dienstag: 16 – 18 Uhr Mittwoch: 10 – 12 Uhr Donnerstag: 17 – 19 Uhr Sonntag: 10 – 12 Uhr **Wertstoffhof** Samstag: 10 – 14 Uhr

Sammelstelle für Grüngut + Bauschutt Samstag: 12 – 15 Uhr





Soziales Netzwerk Thierhaupten



➤ Zehn Jahre Soziales Netzwerk Thierhaupten

Am Freitag, den 23.05.2025, feierte das Soziale Netzwerk Thierhaupten sein zehnjähriges Bestehen im Hotel Klostergasthof. Nach der Begrüßung durch Günther Bruckbauer, den Initiator des sozialen Netzwerks, informierte Bauamtsleiter Walter Ludl über den aktuellen Stand des Seniorenzentrums. Im Anschluss richtete Bürgermeister Toni Brugger ein Grußwort an die Anwesenden. Zum

Abschluss präsentierte Johann Offinger den Gästen den neuen Bürgerwegweiser. Im Zuge der Feierlichkeiten wurde Herr Offinger würdig verabschiedet – nach zehn Jahren engagierter Mitarbeit, unter anderem als Mitautor des Bürgerwegweisers, zieht er sich nun aus dem aktiven Dienst zurück.

Seit dem Neustart im März 2015, angestoßen von Hannelore Ritzka und Marlies Fasching, ist das Netzwerk mit inzwischen 38 Ehrenamtlichen zu einer wichtigen Stütze des Gemeindelebens geworden. Über 1.500 Fahrdienste, zahlreiche Alltagshil-

fen und 46 Seniorencafés zeigen den großen Einsatz – ebenso wie die Arbeit zweier Hospizbegleiter.

Bürgermeister Brugger dankte allen Ehrenamtlichen sowie dem Landratsamt Augsburg für die gute Zusammenarbeit. Thierhaupten sei durch das Netzwerk nicht nur liebens- und lebenswerter, sondern auch seniorengerechter geworden. Für die Zukunft sind neue Angebote, Kooperationen mit Schule und Kindergarten sowie ein fester Raum im geplanten Seniorenheim vorgesehen. Das Netzwerk bleibt damit ein zentraler Teil des sozialen Miteinanders in unserer Gemeinde.



TERMINVORSCHAU Marktgemeinderat

Geplante

Gemeinderatssitzungen

- Dienstag, 29. Juli 2025
- Dienstag, 23. September 2025
- Dienstag, 14. Oktober 2025
- Dienstag, 11. November 2025
- Dienstag, 02. November 2025
- Dienstag, 16. Dezember 2025
- -

Sitzungsbeginn ist jeweils um 19 Uhr. Änderungen bleiben vorbehalten.

Soziales Netzwerk Thierhaupten

Wir sind da für Thierhaupten mit seinen Ortsteilen

- Wir bieten an: Kurzzeit-Betreuung
 - ▶ Besuchsdienst auf Wunsch
 - Hilfe beim Einkaufen
 - Fahrdienste und Begleitung zu Arzt und Behörden
 - Unterstützung von Familien und Alleinerziehenden
 - Kleine Reparaturen im Rahmen der Nachbarschaftshilfe

Rufen Sie uns auch an, wenn Sie weitere Hilfe benötigen.

Ihr Ansprechpartner: Marktgemeinde Thierhaupten Tel: 08271/8057-14

Mo - Fr 8:00-12:00 Uhr, Do 13:00-18:00 Uhr | Wir gewährleisten absolute Diskresion. Die Hilfestellung erfolgt kostenlos.

IHRE MARKTGEMEINDE THIERHAUPTEN IST FÜR SIE DA!



Kindertagesstätte St. Peter und Paul

▶ Evakuierungsübung

Am Freitag, den 23.05.2025 kamen 9 Feuerwehrleute in unsere Kindertagesstätte und übten mit uns den Ernstfall. Nachdem sie den Hausalarm ausgelöst hatten und es in allen Räumen durchdringend schrillte, machten sich die Kinder und die päd. MitarbeiterInnen auf den Weg zu den Sammelplätzen im Garten. Die Rückmeldung des Kommandanten Frank Kussma lautete: Fast alles richtig gemacht.

Nachdem in jeder Gruppe eine Feuerwehrfrau oder ein Feuerwehrmann mit den Kindern und MitarbeiterInnen die Übung reflektiert hatte, durften alle noch das Feuerwehrauto anschauen. Herzlichen Dank an alle Feuerwehrleute, die im Einsatz waren und wir wieder Vieles gelernt haben.

▶ 50-jähriges Jubiläum der Kindertagesstätte St. Peter und Paul

Durch eine beeindruckende Gesamtleistung vieler Menschen konnte die Kindertagesstätte St. Peter und Paul am 18.05.2025 ihr 50-jähriges Jubiläum gebührend feiern.

Wir bedanken uns herzlich bei

- unserem Träger, Herrn Pfarrer Ehnle und unseren Vorschulkindern für die Gestaltung des Festgottesdienstes und den beiden Mesnern für ihre Unterstützung.
- Bgm. Toni Brugger und der Marktgemeinde Thierhaupten für die stetige Unterstützung
- unserem Elternbeirat und den Eltern für die Bewirtung, die wertschätzende Rede, die Fürbitten in der Kirche und das wohlwollende Miteinander
- unserem Caterer "a la Chef" für seinen Beitrag zur Bewirtung
- dem Bauhof und unserem Hausmeister Ambros Meir für die Verschönerungsarbeiten in Haus und Garten
- Herrn Felix Höfle für unsere Jubiläumstafel am Eingang
- allen Gästen und Spendern für ihre Großzügigkeit
 unserem Wirt im Kloster für das
- unserem Wirt im Kloster für das gute Essen und den reibungslosen Ablauf
- Frau Koller und ihren beiden Kindern für die musikalische Umrahmung am Nachmittag
- Herrn Claus Braun für die detaillierte Berichterstattung im Vorfeld und nach dem Fest

- Herrn Treusch, Hausmeister im Kloster für den Transport der Stehtische
- bei unseren MitarbeiterInnen für ihren engagierten und kompetenten Einsatz zum Wohle der Kinder und der gesamten Kindertagesstätte



Wir waren überwältigt, wie viele Gäste den Tag der offenen Tür genutzt haben. Ehemalige und zukünftige Eltern, Kinder und MitarbeiterInnen und viele Leute aus dem Dorf und der Umgebung. Wir konnten spüren, dass unsere Kindertagesstätte eingebettet ist in die Gemeinschaft und von allen Seiten mit Unterstützung und Wohlwollen rechnen darf.

Sieglinde Weidenauer und Sofie Oßwald mit dem gesamten Team



Straßenreinigung, **Beseitigung von Unkraut**

Der Markt Thierhaupten hat die Straßenanlieger mit der Verordnung über Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen vom 20.05.2021 verpflichtet, regelmäßig die Straßen zu kehren und das Unkraut zu entfernen. Wir dürfen an diese Verpflichtungen erinnern.

Dies dient auch zum Schutz der Anlieger. Wenn der Schmutz bei Regenfällen in die Straßenentwässerung gelangt, besteht die Gefahr der Verengung oder Verstopfung. Möglicherweise führt eine solche Verstopfung auch zu Überflutungen, die an der Grundstücksgrenze nicht Halt machen und in privaten Grundstücken Schäden verursachen. Auch Unkraut führt dazu, Schmutz zurück zu halten und verursacht abhängig davon Straßenschäden. Wir möchten in diesem Zusammenhang alle Straßenanlieger daran erinnern,

die notwendigen Reinigungs- und Unterhaltungsarbeiten im eigenen Interesse wahrzunehmen.

Verleihung der Staatsmedaille an Johann Fröhlich

Am Freitag, den 23.05.2025, fand im Amt für Ländliche Entwicklung in Krumbach ein besonderer Festakt statt: Vier Persönlichkeiten aus der Region wurden für ihre herausragenden Verdienste um die ländliche Entwicklung mit der Bayerischen Staatsmedaille ausgezeichnet.

Unter den Geehrten war auch Johann Fröhlich aus Thierhaupten. Mit seinem außergewöhnlichen Einsatz für das Gemeinwohl steht er stellvertretend für viele, die aktiv zur Gestaltung ihrer Heimat beitragen.

Sein Engagement war entscheidend dafür, dass die Flurneuordnung Thierhaupten im Jahr 2020 mit dem Staatspreis gewürdigt wurde. Neben seinem langjährigen Einsatz für die

Flurbereinigung, ist Herr Fröhlich auch als Mitglied des Marktgemeinderates sowie als Ortsobmann des Bayerischen Bauernverbands für den Markt Thierhaupten tätig.







Musikverein Thierhaupten 1863 e.V.

▶ Einladung zum Gartenfest am 5. und 6. Juli 2025

Der Musikverein Thierhaupten lädt alle Bürgerinnen und Bürger der Marktgemeinde am Samstag, den 05.07.2025 recht herzlich ab 18 Uhr zum "Italienischen Abend" mit Pizzaofen, Wein und Barbetrieb in den Klosterinnenhof ein.

Am Sonntag, den 06.07.2025 erwartet Sie dann ab 10.30 Uhr ein abwechslungsreiches Programm mit gemütlicher Biergartenmusik.

Alle mitwirkenden Musikanten freuen sich auf Ihren Besuch. Der Musikverein Thierhaupten 1863 e. V. bedankt sich bereits jetzt herzlich bei allen Helfern und Kuchenspendern.





▶ Ferienprogramm am 4. September 2025

Der Musikverein Thierhaupten e. V. veranstaltet auch in diesem Jahr wieder ein Ferienprogramm ("Instrumente-Bastel-Tag") für Kinder von 6 – 10 Jahren.

Wann?

Donnerstag, 4. September 2025 14:00 - 16:00 Uhr

Wo?

Im Musikheim Klosterberg 8 86672 Thierhaupten

Kosten:

3 EUR pro Kind

Anmeldung bitte bis spätestens 31. Juli unter jugendleiter@musikverein-thierhaupten.de (max. 30 Teilnehmer möglich)



Vielen Dank an unsere örtlichen Gewerbebetriebe

Der Markt Thierhaupten bedankt sich recht herzlich bei allen Handwerksbetrieben, Unternehmen und Selbstständigen vor Ort. Sie sind nicht nur ein bedeutender wirtschaftlicher Motor für unsere Gemeinde, sondern leisten durch ihre Gewerbesteuerzahlungen auch einen wertvollen Beitrag zur Finanzierung vieler öffentlicher Projekte. Darüber hinaus zeigen unsere Gewerbebetriebe großes Engagement im gesellschaftlichen Leben: Viele Vereine profitieren von ihrer Unterstützung in Form von Sponsoring und Sachspenden. Dieses Miteinander stärkt unsere Gemeinde und macht Thierhaupten zu einem lebens- und liebenswerten Ort.

Ein besonderes Beispiel für dieses Engagement ist die Firma Egenberger GmbH & Co. KG, die kürzlich eine Sitzbank am Mühlweg saniert hat - ein kleines, aber sichtbares Zeichen für Zusammenhalt und Verantwortungsbewusstsein in unserer Heimat.

Wir sagen Danke - für Ihre Arbeit, Ihre Unterstützung und Ihre Verbundenheit mit Thierhaupten!



Mittwoch

THIERHAUPTEN

Klostersaal

Klosterberg 8

16:30-20:30 Uhr www.blutspendedienst.com/thierhaupten



- 3. Termin wählen
- 4. Bestätigung per E-Mail bekommen

Bitte mitbringen: Personal- und Blutspendeausweis (falls vorhanden)!

■ Infos: 0800 11 949 11 (kostenfrei) Überprüfen der Spendefähigkeit:

Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes









Gemeindebücherei **Thierhaupten** St. Peter und Paul

▶ Liebe LeserInnen,

Unter unseren Büchern gibt es immer wieder Exemplare, die durch ein besonderes Thema oder eine besondere Gestaltung auffallen. Wir werden diese Bücher, es sind Romane, Sachbücher und auch Kinderbücher, jetzt einmal gesondert auslegen, vielleicht findet sich etwas für Sie dabei.

Für Kinder haben wir wieder neue Comics eingestellt wie MickyMaus und neu aufgelegte Bände von Spirou und Fantasio. Auch Sachbücher in Comicform sind zu finden, z.B. "Was ist Was - Das beste Haustier der Kreidezeit".

Wie bereits angekündigt, konnten wir die Autorin Lena Raubaum für eine Lesung gewinnen. Frau Raubaum ist nicht nur Schriftstellerin, sondern auch ausgebildete Schauspielerin. Daher gehen ihre Lesungen weit über das Vortragen ihrer Texte hinaus. Es sind Vorstellungen, in denen sie ihre Gedichte und Gedanken im Schauspiel lebendig werden läßt. Die Lesung findet am 23.07. 2025 um 19.30 in der Bücherei statt. Auf Ihr Kommen freut sich Ihr Bücherei-Team

▶ Buchempfehlung

Catharina Kociumaka empfiehlt das Buch "Mit Worten will ich dich umarmen Gedichte und Gedanken" von Lena Raubaum. Ihre Gedichte um-



fassen oft nur wenige Zeilen oder Worte. Es sind zum einen Alltagssituationen, die sie ganz kurz und voll Humor beschreibt. Einen großen Raum nehmen Gefühle ein, die jeder kennt: Glück und Freude, Angst und

Lena Raubaum stellt diese Gefühle berührend, nachdenklich und heiter dar. Sie spielt mit Worten und schafft dabei Neue. Das Buch ist für Erwachsene und Kinder, jeder kann darin etwas für sich entdecken. Und die Illustrationen von Katja Seifert tragen zu dem Vergnügen bei.









Sonntag, 20. Juli 2025 von 14 bis 18 Uhr



Für alle Familien unserer Marktgemeinde in der Jugendfreizeitstätte Thierhaupten

Attraktionen:

- Spontan-Theater
- Hüpfburg und Spielbereich
- Schaumkussschleudermaschine
- Bastelangebot: Schwimmnudelschiffe, Lesezeichen...
- 18:00 Uhr: Kinderandacht
- und vieles mehr
- → Begrüßungsgetränk für Jedes Kind → Leckere Bewirtung zu
- familienfreundlichen Preisen



Kolpingsfamilie Thierhaupten e.V.



Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt. Bei schönem Wetter, bitte an Sonnenschutz und Wechselkleidung denken!



in Thierhaupten Sonntag, 13. Juli 2025 ab 10.30 Uhr

Ausstellung Garten- und Kunsthandwerk

Eintritt frei!

mit Original Schwenkbraten

Steckerlfisch vom Grill und anderen SchmankerIn

und Kinderprogramm







Johanneskirche Meitingen



Nachfolgend finden Sie hier unsere neuen Termine::

- Dienstag, 01.07. 9.50 Uhr: Meditatives Tanzen 20.00 Uhr: Taizé-Gebet
- Mittwoch, 02.07. 20.00 Uhr: Johanneschor
- Sonntag, 06.07. 9.30 Uhr: Gottesdienst
- Montag, 07.07. 9.00 Uhr: Krabbelgruppe
- Dienstag, 08.07. 9.50 Uhr: Meditatives Tanzen
- Mittwoch, 09.07. 20.00 Uhr: Johanneschor
- Donnerstag, 10.07. 17.00 Uhr: Konfiauftakt
- Freitag, 11.07. 14.30 Uhr: Café Kränzchen
- Sonntag, 13.07. 18.00 Uhr: Gottesdienst
- Montag, 14.07. 9.00 Uhr: Krabbelgruppe 19.30 Uhr: Hauskreis privat
- Dienstag, 15.07. 9.50 Uhr: Meditatives Tanzen
- Mittwoch, 16.07. 13.00 Uhr: Senioren-Ausflugs-Treff 20.00 Uhr: Johanneschor
- Sonntag, 20.07. 10.00 Uhr: Gottesdienst
- Montag, 21.07. 9.00 Uhr: Krabbelgruppe
- Dienstag, 22.07. 9.50 Uhr: Meditatives Tanzen 14.00 Uhr: Radl-Treff
- Mittwoch, 23.07. 20.00 Uhr: Johanneschor
- Freitag, 25.07. 14.30 Uhr: Café Kränzchen
- Sonntag, 27.07. 9.30 Uhr: Gottesdienst
- Montag, 28.07. 9.00 Uhr: Krabbelgruppe 19.30 Uhr: Hauskreis privat
- Dienstag, 29.07. 9.50 Uhr: Meditatives Tanzen

• Mittwoch, 30.07. 20.00 Uhr: Johanneschor

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mo. & Fr.: 10.00 – 12.00 Uhr

Mittwoch: 11.00 - 13.00 Uhr Tel: 08271 2025 E-Mail: pfarramt.meitingen@elkb.de Seelsorge & Notrufnummer: 08271 8029952



Kleinanzeigen



Garagenplatz zu vermieten

Vermietung einer halben Großgarage. Die Maße der zu vermietenden Garagenfläche ist: Länge ca. 6,9 m, Breite ca. 4,2 m, Durchfahrtshöhe ca. 2.9 m.

Rückfragen gerne unter: Tel.: 0172 8100678



Bitte senden Sie Ihren gewünschten Anzeigentext direkt per E-Mail

Gilt nur für private Kleinanzeigen!

an: info@dialogzone.de

Preise für Kleinanzeigen

Grundpreis bis 6 Zeilen 5,–€

Mehrtext bis 12 Zeilen 10,-€

Preise inkl. MwSt.

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe (480) ist der 14.07.2025.





HERZLICHKEIT - TRADITION - BAYRISCHE KÜCHE

MITTAGSTISCH MITTWOCH BIS FREITAG 11:00 BIS 14:00 UHR

Adresse:

Klosterberg 8, 86672 Thierhaupten Anfahrt über Augsburger Str. 22

Für Reservierungen:

© 08271/4217555 info@klosterwirt-th.de

Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Sonntag 11-22 Uhr, durchgehend warme Küche



Mitteilungsblatt

Redaktionsschluss

für die nächste Doppelausgabe (480) "August / September 2025" ist am 14. Juli 2025.

Später eingereichte Artikel können nicht mehr berücksichtigt werden. Alle Artikel sollten in digitaler Form z.B. Word geliefert werden. Bitte stellen Sie uns dabei auch Ihr Logo in digitaler Form zur Verfügung. e-mail: info@dialogzone.de









86672 Thierhaupten-Neukirchen

Telefon: +49 8276 58499 - 0 Telefax: +49 8276 58499 - 15 **BMW** Service MINI Service



Mitteilungen anderer Behörden



Anonyme Alkoholiker

Die Anonymen Alkoholiker treffen sich jeden Montag um 19.30 Uhr im Clubraum in der Johanneskirche in Meitingen, Sankt-Johannes-Straße 6. Kontakttelefon 0821 19295.

Bayerische Krebsgesellschaft e.V. Selbsthilfegruppe Meitingen/Wertingen 1+3 Zuhören. Begleiten. Helfen

▶ Offener Gesprächskreis

Der offene Gesprächskreis für Betroffene und Angehörige trifft sich am Mittwoch, **18.06.2025** ab 17 Uhr im Gasthof "Zur Krone" (bei schönem Wetter im Biergarten) in Westendorf. Kontakt unter Tel. 08271 5555 bzw. Tel. 08273 8353

▶ Info-Gruppe

Die Info-Gruppe hat das nächste Treffen am Donnerstag, 03.07.2025 ab 17 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Meitingen (Martin-Luther-Saal). Ab 18 Uhr informiert Sebastian Riesinger "Die Apotheke vor Ort – was kann sie für Patienten leisten?" Kontakt unter Tel. 08273 2793, Tel. 08271 5555 bzw. Tel. 08272 3730

Landratsamt Augsburg



► Wettbewerb zur Förderung der Baukultur

Der Landkreis Augsburg lobt in diesem Jahr erneut den Wettbewerb zur Förderung der Baukultur aus, um besonders gelungene Gebäude im Augsburger Land in den Fokus zu rücken

Bewerbungsschluss: 31. 07.2025 Nähere Informationen unter: www. landkreis-augsburg.de/baukultur. Die von 1908 bis 1910 errichtete Alte Schule in Dietkirch, die gemeinsam mit dem ehemaligen Pfarrhof und der Kirche St. Johannes Baptist im Herzen von Dietkirch ein im Landkreis Augsburg beinahe einmaliges Ensemble bildet und für zahlreiche Generationen als Bildungsstätte und Lernort diente, prägt ihr bauliches Umfeld ebenso wie der Alte Gasthof Adler in Gabelbach oder das ehemalige Schloss in Gablingen. All diese Gebäude wurden in den letzten Jahren aufwendig renoviert und tragen durch ihre Architektur zu einem individuellen Erscheinungsbild in ihren Heimatgemeinden bei.

Doch nicht allein die Sanierung jahrhundertealter Bauwerke hebt die Lebensqualität in unseren Kommunen, auch die Revitalisierung von Häusern, die nach dem Zweiten Weltkrieg erbaut wurden, kann in erheblichem Maß zu deren Aufwertung beitragen.

lige Schloss in Gablingen. All diese
Gebäude wurden in den letzten Jahren aufwendig renoviert und tragen durch ihre Architektur zu einem indurch ihre Architektur zu einem indurch ihre Architektur zu einem indurch ihre Beinder ein modernes Einfamilienhaus in Lagerlechfeld beeindrucken vielerdurch ihre gelungene Architektursprache. So unterschiedlich



Gesucht werden Neu- und Altbauten, Umbauten, Sanierungen sowie denkmalgeschützte Gebäude!



Bewerbungszeitraum:

1. April bis 31. Juli 2025!



www.landkreis-augsburg.de/baukultur

HEIMAT. HERZ. KULTUR.





H. KIENBERGER
KFZ-MEISTERBETRIEB & TANKSTELLE

TransporteTankstelle mit Tankautomat

Kühlanhängervermietung

kienberger_truckservice

Meitinger Straße 24 • 86672 Thierhaupten • Telefon: 08271/2426 • www.kienberger.bayern

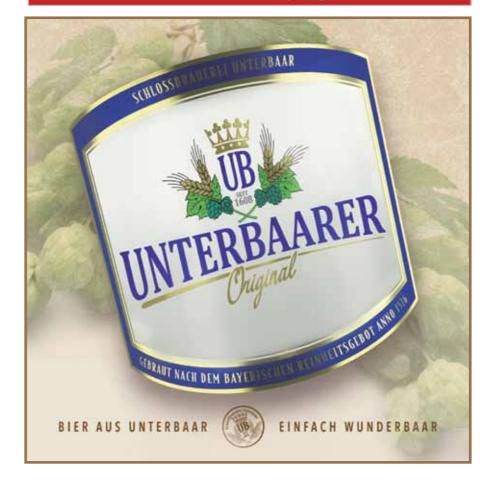
Zum Wohle der uns anvertrauten Menschen!

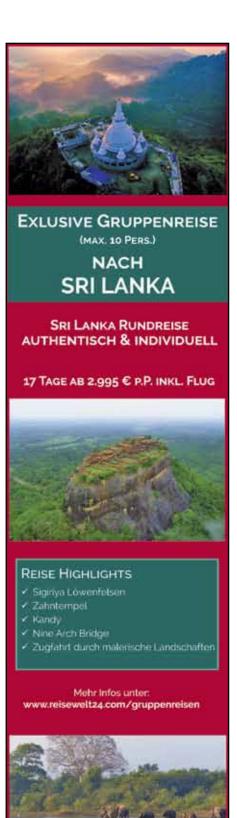
Wir vom Pflegedienst Sturm möchten
Ihnen ein selbstbestimmtes Leben
in Ihrer gewohnten Umgebung
gewährleisten. Mit einem auf Ihre
Bedürfnisse zugeschnittenen
Pflegeplan fühlen Sie sich gut versorgt.
Pflegedienst Sturm





Tel. 08271 / 42 60 96 oder www.pflegedienst-sturm.de







die genannten Beispiele vom Erbauungsjahr bis hin zum optischen Erscheinungsbild auch sein mögen, sie alle haben Vorbildcharakter und wurden deshalb in den vergangenen Jahren im Rahmen des Wettbewerbs zur Förderung der Baukultur im Landkreis Augsburg ausgezeichnet.

► Kostenlose Energiesprechstunde

Wie bringe ich mein Haus energetisch wieder auf Vordermann? Meine Heizung ist in die Jahre gekommen - was kann ich tun? Ich möchte ein angenehmes Klima in meinem Haus schaffen – wie packe ich das an? Die Stromrechnung ist zu hoch - wie kann ich sie senken? Gibt es Förderungen für energetische Modernisierungen? Ein neutraler Energieberater beantwortet Ihnen diese Fragen kostenfrei jeden Monat während der Energiesprechstunde im Landratsamt Augsburg. In 45-minütigen Einzelgesprächen geht er auf Ihre individuellen Fragestellungen ein und zeigt Handlungsmöglichkeiten auf. Auch Bauwillige, die ihr Haus entsprechend des neuen Gebäudeenergiegesetzes (GEG) errichten, erhalten Gelegenheit, sich im Rahmen der Energiesprechstunde Informationen einzuholen.

Die Termine werden nach Voranmeldung vergeben:

Landratsamt Augsburg Frau Johanna Jobelius-Wojtczyk Tel. 0821 3102-2222 klimaschutz@LRA-a.bayern.de

Nächster Termin:

- Donnerstag, den 17.07.2025
- Zimmer A1.99
- von 8.30 Uhr bis 16.00 Uhr

Als zusätzlichen Service bietet der Landkreis Augsburg eine telefonische Beratung für Landkreisbürger an. Diese ist von Montag bis Donnerstag von 8 Uhr bis 16 Uhr und Freitag von 8 Uhr bis 12 Uhr unter der Tel. 0821 3102-2884 erreichbar. Fragen zu Heiz- und Haustechnik, Erneuerbaren Energien, Energie-Einsparmaßnahmen und Förderprogrammen werden Ihnen hier beant-

für den Landkreis Augsburg e. V

Heimatverein für den Landkreis Augsburg e. V.

► Tag der Deutschen Imkerei

Am Sonntag, den 06.07.2025 sind Interessierte von 11 Uhr bis 17 Uhr zum Tag der Deutschen Imkerei am Staudenhaus (Oberschönenfeld 5, 86459 Gessertshausen) herzlich eingeladen. "Die Honigsammler" aus Grimoldsried informieren über ihre Arbeit als einzige Berufsimkerei im Augsburger Land und gewähren die Möglichkeit, eine Vielzahl an naturlandzertifizierten Honigsorten und Honigspezialitäten zu verkosten und zu kaufen.

Erstmals am Staudenhaus zu Gast wird der Schwabmünchner Kinderbuchautor Roland Bock sein, der um 14 Uhr und um 15 Uhr zwei Workshops zum Thema "Jetzt verstehe ich die Bäume!" anbietet.



Ist das eine Erle oder eine Esche? Eine Fichte oder eine Tanne? Selbst viele Erwachsene werden beim Bestimmen der typischen heimischen Baumarten unsicher. Roland Bock, Grundschulpädagoge und echter Naturexperte, zeigt auf ganz einfache und reduzierte Weise, was das Besondere an jedem Baum ist – und zwar so, dass man es sich auch merken kann. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Eintritt ist frei. Die Workshops richten sich an Kinder von sechs bis zehn Jahren, sind aber auch für Erwachsene aller Altersklassen spannend und infor-





OSTEOPATHIE FÜR FRAUEN

TAMSIN LANGE Osteopathin, Dipl.-Physiotherapeutin (FH), Heilpraktikerin

> Telefon: 0157 30464264 www.osteopathie-tamsin-lange.de

Teil der

Behandlunas.

Thierhauptener Str. 20 86672 Thierhaupten/Otz







Schreinerei

Günther Schmid

Wohneinrichtungen

Bäder | Schlafzimmer

Objekteinrichtungen

Gartenweg 1

86684 Holzheim OT-Stadel

Tel. 08276 / 589319

info@schreinerei-gschmid.de

www.schreinerei-gschmid.de

SCHREINER

Küchen

Esszimmer

Garderoben

Innenausbau

Böden Türen

MEIN

Immobilienvermittlung + Finanzierung

VERKAUFEN - BAUEN - KAUFEN - RENOVIEREN?

Die passende Finanzierung bei niedrigen Zinsen!



Kaufen statt mieten?!

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!



1 0821 40804-3401



Vereine & Verbände

Fischerverein Thierhaupten e.V.

► Königsfischen

Der Fischerverein veranstaltet am Sonntag, den 27.07.2025 sein traditionelles Königsfischen.

Fischen: von 6.00 bis 11.00 Uhr Gewässer: Vereinsgewässer /Lech / Kanal / Stau.

Ab 11.30 Uhr wiegen und anschließendes Mittagessen am Klosterweiher. Kartenausgabe ist am Freitag, den 25.07.2025 ab ca. 20 Uhr im Rahmen vom Grillfest des F.V. Thierhaupten am Klosterweiher.

▶ Das Fischerheim macht Urlaub

Das Fischerheim ist vom Freitag, dem 25.07.2025 bis einschl. 29.08.2025 geschlossen. Erste Öffnung ist am 05.09.2025.

Wir wünschen allen eine schöne, erholsame Urlaubszeit.



▶ Sirenenprobe

• Samstag, den **05.07.2025** ab 10.15 Uhr

▶ Termine:

- Freitag, den 04.07.2025, 19.30 Uhr, Übung
- Freitag, den 11.07.2025, 19.30 Uhr, Übung Atemschutzgeräteträger
- Freitag, den 18.07.2025, 19.30 Uhr, Übung

Heimat- und **Trachtenverein** Thierhaupten e.V.



► Volkstanzübungsabende

Für alle Volkstänzer:innen und Tanzinteressierte, Einstieg ist jederzeit möglich.

- Freitag, den **04.07.2025** im Vereinsheim
- Freitag, den 18.07.2025 in Pöttmes
- Beginn: 20 Uhr

▶ Mitmachen beim "Tag der Tracht" am Montag, den 14.07.2025

Tag der Tracht - wir machen mit! Seid auch ihr dabei? Wir freuen uns auf viele Kinder und Erwachsene am 14.07. in Tracht, Dirndl, Lederhose einfach im scheena boarischen Gwand. Auf geht's - setzen wir ein Zeichen für unsere bayerische Heimat. Machen Sie ein Bild mit Tracht im Alltag oder in der Arbeit und senden Sie es an tagdertracht@trachtenverband-bayern.de.

und zeigen Sie so ihre Verbundenheit mit der bayerischen Lebensart. Gemeinsam rufen der Bayerischer Trachtenverband, Bayerischer Landesverein für Heimatpflege e.V. sowie das Bayerische Staatsministerium der Finanzen und für Heimat zum Mitmachen auf. Werden Sie Mitglied in unserem Verein und unterstützen Sie uns bei unserer Pflege von Tradition und Brauchtum. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, wir freuen uns über jedes aktive oder passive Mitglied. Also bis bald im Trachtenheim.

▶ Heimat- und Trachtenstube

Geöffnet am: Sonntag 06.07.2025 von 14 bis 16 Uhr oder nach Vereinbarung. Weitere aktuelle Informationen über unsere Aktivitäten unter www.trachtenverein-thierhaupten.de

JAM SESSIO

Jam Session Thierhaupten

▶ Offene Bühne, Jam-Session, Musikalisches Wohnzimmer

- ABGESAGT: 18. Juli (stattdessen sind wir hier am 27. Juli nachmittags auf dem Dinkelfest in Dinkelscherben vertreten)
- August: Ferien
- 19. September
- 17. Oktober
- 21. November
- Dezember: Weihnachtspause

Gartenpflege

THIERHAUPTEN

Mulcharbeiten

Mäharbeiten

Tel.: 0160/970 811 83

SCHLEEHUBER

• Trimmerarbeiten

Beteiligen Sie sich am Tag der Tracht



• Verkehrspsychologe (BdP) und ehem.

Gutachter stehen für absolute Qualität.

Bestehen Sie mit 5 einfachen Schritten

Abstinenznachweise und Haaranalysen.

• Sperrzeitverkürzung möglich.





Monitoring

Administration



Migration



Coaching

Helpdesk und Remotesupport

Franzengasse 30 - 86672 Thierhaupten **□** 0151 181 31 525 - **□** info@green-devil-it.de www.green-devil-it.de



Reinigungsservice Winterdienst

Objektbetreuung

Mäharbeiten

BK-SERVICE

Hausmeisterservice und Grünpflege

MPU Beratung und Vorbereitung

Punkteabbaukurs. Beide Teile hier bei uns.
 Abstingstrage der bei uns.

Achtung: Unbedingt SOFORT nach der Auffälligkeit melden,

Tel.: 0821 - 498 159 70 • eMail: info@augsburg-mpu.de

Sie benötigen die Zeit zur optimalen Vorbereitung!

www.service-bk.de

Benjamin Kinlinger • Hemerter Straße 5 • 86672 Thierhaupten • info@service-bk.de

"Keine anonyme

Internetplattform,

vor Ort."



Aushilfe als Bedienung gesucht!

Für unser Team suchen wir noch dringend Verstärkung im Service Gerne auch ohne Erfahrung. Bei Interesse einfach melden unter: Telefon: 08271 - 421 98 58 edikt-Gaugenrieder-Str. 2 • 86672 Thierha

Telefon 0 82 71 - 81 39 4 - 0 www.sozialstation-meitingen.de



Telefon 0 82 71 - 81 39 4 - 0 www.sozialstation-meitingen.de





▶ Weitere Infos findet ihr auch jederzeit online unter:

www.jamsessionthierhaupten.de www.facebook.com/ JamSessionThierhaupten/

Klostermühlenmuseum



► Erfolgreicher Mühlentag 2025:

Dieses Jahr fand zum 32. Mal der Deutsche Mühlentag mit 650 Mühlen bundesweit statt; traditionell ist das Klostermühlenmuseum auch dabei. Wir bedanken uns bei allen Helfern, Mühlenfreunden und dem gesamten Mühlenteam für den tollen Einsatz im Museum, am Backhaus und in der Druckwerkstatt.

Die Besucherinnen und Besucher, besonders auch Familien mit Kindern, konnten einen erlebnisreichen Pfingstmontag Nachmittag bei uns verbringen und viel über die Geschichte und Bedeutung der Mühlen bis heute erfahren. Vor allem den Mitgliedern des Heimat- und Trachtenvereins Thierhaupten sagen wir Danke. Mit ihrem Biergartenbetrieb auf der Mühlenwiese, den Volkstänzen der Jugend und der musikalischen

Begleitung durch den Musikverein Thierhaupten wurde das Mühlenfest eine "runde Sache"!

▶ Angebote im Juli

Am Samstag, den 05.07., findet mit der Künstlerin Inge Lemmerz der Workshop "Drucken - drucken drucken" statt. Von 10.00 bis 16.00 Uhr werden einfache Hochdruckund Tiefdrucktechniken kennengelernt und interessante Farbkombinationen und Werke kreiert. Zusätzlich wird das Klostermühlenmuseum und seine Druckwerkstatt besichtigt, die historischen Druckmaschinen werden vorgeführt. Bitte Papiere (auch farbige) 20 / 20 cm und in Postkartengröße (nicht zu dünn), Schere, Lineal, Bleistift, Kugelschreiber mitbringen.

- Anmeldung unter:
- info@klostermuehlenmuseum.de
- Kursgebühr (inkl. Materialkosten für Platten und Farben): 33 € inkl. Museumseintritt + Vorführungen

Am Freitag, den 11.07., lädt das Klostermühlenmuseum zusammen mit der Kräuterpädagogin Sophie Bösel zum Workshop "Schätze der Natur für Küche und Hausapotheke", von 17.00 bis 20.00 Uhr ein. So können

zur "Hoch"-zeit der Pflanzen und Kräuter wertvolle Zutaten für die Küche oder Produkte für die Hausapotheke hergestellt werden, da die Wärme und das viele Licht die Pflanzen reich an wertvollen Inhaltsstoffen werden lassen.

- Anmeldung unter:
- info@klostermuehlenmuseum.de
- Kursgebühr: 32 € inkl. Material, Skript und Produkte zum Mitnehmen

➤ Sommerferien-Angebote im Klostermühlenmuseum

Anmeldungen sind ab sofort für alle Programme unter E-Mail Adresse info@klostermuehlenmuseum.de möglich.

▶ Umweltcampus

Auch im Jahr 2025 findet im Klostermühlenmuseum Thierhaupten wieder der Umweltcampus statt. Vom 04. bis 08.08. findet täglich von 9.00 bis 13.00 Uhr das abwechslungsreiche Programm statt, bei dem die Kinder nicht nur ihr Wissen erweitern können, sondern mit Spiel und Spaß die Natur kennenlernen, nachhaltige Andenken basteln und das historische Mühlenhandwerk nähergebracht bekommen. Frühstück und Mittagessen inklusive.

Unterstützt von Firma Aumüller Aumatic Thierhaupten. Die Teilnahme am Umweltcampus ist kostenlos und erfolgt idealerweise für die ganze Woche.

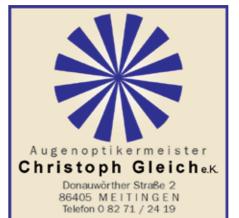
- Anmeldung nötig
- 6 bis 12 Jahre

► Mühlenmaus-Mühlenferien im Klostermühlenmuseum

"Schriftkunst, Geheimschrift und Wachssiegel"

Montag, 11.08.2025 von 9.00 bis 12.00 Uhr. Heute machen wir eine Reise in längst vergessene Zeiten! Zunächst schauen wir uns die Papiermühle an und schöpfen mehrere Bögen Papier. Danach warten Tinte und Gänsefedern auf uns.

Wir gestalten unseren eigenen historischen Brief mit einer Geheim-



THIERHAUPTEN



www.meitinger-coffeeshop.d





Mit mir können Sie rechnen!

In allen steuerlichen Fragen und Angelegenheiten bin ich für Sie da.

Erstellung von Einkommensteuererklärungen und betrieblicher Steuererklärungen

Jahresabschlusserstellung

laufende Finanzbuchhaltung laufende Lohnbearbeitung steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung



Anneliese Kauer

Dipl.-Kauffrau I Steuerberaterin

Hochweg 3 - 86672 Thierhaupten - Telefon 0 82 71/42 17 95 8 E-Mail: anneliese.kauer@web.de

Termine nach Vereinbarung







schrift und stellen fest, mit einer Gänsefeder zu schreiben ist etwas ganz Besonderes. Zum Schluss versiegeln wir noch unseren Brief mit einem Wachssiegel! Nach der ganzen Kreativität machen wir ein kleines Picknick. Die handgeschöpften Papierbögen und die Feder dürfen mit nach Hause genommen werden.

- Gebühr pro Tag: 25,00 € inkl. Getränken und Verpflegung
- Max. 15 Teilnehmende
- Anmeldung nötig
- 6 bis 12 Jahre

"Rosen, Lavendel und Schokoglück" Blütenhaftes Naschwerk

Montag, 18.08.2025 von 9.00 bis 12.00 Uhr. Ob Duftzucker, Blütenschokolade oder Pflanzensalz: In der Natur finden sich viele Zutaten für köstliche selbstgemachte Naschereien. Zunächst schöpfen wir unser eigenes Büttenpapier in der Papiermühle, um unsere Rezepte auf handgemachtem Büttenpapier aufschreiben zu können.

Danach informieren wir uns spielerisch über einige Pflanzen und wofür sie früher verwendet wurden. Neugierig und mit unserem neu erworbenen Wissen beginnen wir damit, eigene Leckereien herzustellen. Wir rühren, wiegen, mischen, messen und probieren natürlich. Denn unser Naschwerk sieht nicht nur hübsch aus, sondern ist auch lecker! Hübsch verpackt in unserer selbst gebastelten Schachtel haben wir kleine Geschenke oder zauberhafte Andenken. Zum Schluss backen und essen wir gemeinsam Waffeln.

- Gebühr pro Tag: 25,00 € inkl. Getränken und Verpflegung sowie Material
- Max. 12 Teilnehmende
- · Anmeldung nötig),
- 6 bis 14 Jahre

"Die kleine Hexe" in der Klostermühle – mit Zauberstab und Hexenhut die Mühle erkunden

Donnerstag, 21.08.2025 von 14.00 bis 17.00 Uhr. Das Mühlrad klappert, der Wind rauscht und die alten Stufen der Mühle knarzen, sodass eine ganz

besondere Stimmung über der alten Getreidemühle liegt.

Unser Sommerferientag steht heute ganz unter dem Motto "Die kleine Hexe" von Otfried Preußler. Zunächst machen wir einen kurzen Rundgang durch die Getreidemühle und lassen einige historische Maschinen auf "magische" Weise in Aktion treten.

Nach so vielen Entdeckungen treten wir selbst in die Fußstapfen der kleinen Hexe oder in die eines Zauberlehrlings: Wir basteln einen Hexenhut oder einen Zauberstab und testen uns in dem ein oder anderen Zauberspruch; doch keine Sorge! Ihr müsst keine 7892 Zaubersprüche auswendig lernen, wir begnügen uns mit einfachen Sprüchen, an deren Ende köstliche Snacks und kleine Mitbringsel stehen.

- Gebühr pro Tag: 15,00 € inkl. Getränken und Verpflegung sowie Material
- Max. 10 Teilnehmende
- Anmeldung nötig
- 5 bis 10 Jahre
- Alle Infos unter www.klostermuehlenmuseum.de

► Vorverkauf für "die Problemzonen" startet! Samstag, 20.09.2025, 19:30 Uhr

"Ma sagt ja nix, ma red ja bloß...". A bisserl singa und dumm daherreden wird ma ja dürfen - solang ma nix sagt. Mit ihrem neuen Programm tauchen die Problemzonen wieder in die selbigen ein. Typische Alltagssituation werden genauso beleuchtet wie (Zwischen-)Menschliches. Die vier Hobby Kabarettisten singen, erzählen und frotzeln. Dabei sezieren sie liebevoll und pointiert so manches. Die rund zweistündige Show verspricht Yoga für die Bauchmuskeln. Anspannung, Entspannung und am Ende geht man beglückt nach Hause. 2019 erhielten Monika Mayr, Christa Wiest, Wolfgang Haschner und Bernhard Ull in Anerkennung der herausragenden Beiträge zur Förderung des kulturellen Lebens im Bereich Kultur und Musik den "Lachner Kulturpreis".

- Tickets: 17,00 €
- Erwerb zu den Öffnungszeiten im Klostermühlenmuseum
- oder zzgl. 2,00 € Versand via Post info@klostermuehlenmuseum.de







Öffnungszeiten:

MO+DI 08:00 - 12:30 Uhr MI 08:00 - 12:30 Uhr DO 08:00 - 12:30 Uhr FR 08:00 - 18:00 Uhr

08:00 - 12:00 Uhr

14:00 - 18:00 Uhr nachmittags geschlosen 14:00 - 19:00 Uhr durchgehend

Baarer Straße 15 86672 Thierhaupten Tel.: 08271 - 30 31 Fax 08271 - 73 45

www.tassilo-apotheke.de • info@tassilo-apotheke.de

Roland Straßer Mineralöle

Telefon: 08271-3724



Inh. Wolfgang Straßer

- ✓ kostengünstig
- ✓ termingerecht✓ zuverlässig

Heizöl schwefelarm/schwefelfrei Diesel standard/biofrei

Pellets • Schmierstoffe • Flaschengas

86672 Thierhaupten • www.heizoel-strasser.de



DACHSTÜHLE DACHSANIERUNGEN DACHDECKUNGEN DACHAUSBAU

HOLZHÄUSER
NEUBAU & UMBAU
TROCKENAUSBAU
TERRASSEN & CARPORTS

Schreier Zimmerei-Holzbau GmbH & Co. KG Augsburger Str. 11 | 86672 Thierhaupten Tel. o 82 71/38 13 | E-Mail: info@zimmerei-schreier.de

www.zimmerei-schreier.de



BAUHELFER (m/w/d)

in Teil oder Vollzeit zur Mithilfe für leichte Bautätigkeiten ab sofort gesucht! Unser Standort ist in 86692 Münster An- & Abfahrten zur Baustelle werden bezahlt. Melde dich einfach bei uns unter: 0172 / 8329322 oder info@einblaszentrum-bayern.de

DGUSV



Kolpingsfamilie **Thierhaupten**

▶ Bezirkswallfahrt zum Herrgöttle in Biberbach

Eine kleine Gruppe von Wallfahrern aus Thierhaupten machte sich am Sonntagmorgen auf den Weg nach Biberbach. In Meitingen schloss man sich mit weiteren Wallfahrern aus der Region Augsburg zusammen und absolvierte den verbleibenden Weg gemeinsam. Die Kolpingsfamilie Thierhaupten möchte sich nochmals recht herzlich für die Organisation bedanken!

► Mitgliederversammlung und Neuwahlen

Am 18.05.2025 wurden im Rahmen der Mitgliederversammlung Neuwahlen der Vorstandschaft durchgeführt.

Nachdem ein Jahresrückblick, Berichte zu verschiedenen Aspekten des Vereinsleben als auch Ehrungen vorgenommen wurden, schieden die langjährigen Vorstände Rita Krabler und Eva Maria Pröll, als auch die Schriftführerin Hedi Wörle aus. Ebenfalls legte der langjährige Revisor Anton Ludl sein Amt nieder. Die

Versammlung ließ man bei einer gemeinsamen Brotzeit ausklingen. Für die treuen Dienste der scheidenden Vorstandschaftsmitglieder für den Verein bedanken wir uns recht herzlich und wünschen der neuen Vorstandschaft viel Erfolg! Die neue Vorstandschaft setzt sich folgendermaßen zusammen:

• Birgit Klaus (Leitungsteam)

- Corinna Kolb (Leitungsteam)
- Maximilian Weixler (Leitungsteam)
- Brigitte Sturm (1. Kassier)
- Ulrike Schischke (2. Kassier)
- Reinhard Pröll (1. Schriftführer)
- Rebekka Rucker (2. Schriftführer) • Willi Ganschinietz (Revisor)
- Harald Wolf (Revisor)
- Julius Schischke (Jugendvertreter)









Tel.: 08276/909 39 39 (Anrufbeantworter)

E-Mail: service@eaqs.de

Rolf Urbanke Electronic and Acoustic Quality Services • Rosenweg 4 - 86672 Thierhaupten/Neukirchen



- Heizung Gas/Öl
- Solartechnik
- Klima-/Lüftungstechnik
 Kernlochbohrung
- Regenerative Heizsysteme
- Bäder/Wellness
- Rohrreinigung
- Sanitärinstallation Neu & Altbau

Sankt-Michael-Straße 6 86554 Pöttmes-Osterzhausen

Telefon: 08276 2580080 info@haustechnik-gietl.de











Reitverein Thierhaupten/Ötz e.V.



▶ Ein heißer FN-Pferdeerlebnistag beim Reitverein Thierhaupten

Auch in diesem Jahr war es ein heißer Sommertag. Begeisterte Kinder und Jugendliche waren der Einladung für den 14.06. gefolgt, obwohl es 32 Grad auf dem Thermometer anzeigte, Sie hatten es sich nicht nehmen lassen, diesen Tag mit den Pferden zu erleben und in der Reithalle war es trotzdem angenehm.

Dass Pferde zur Konzentration und Empathie und zur allgemeinen positiven Entwicklung und Stärkung des Selbstvertrauens beitragen ist inzwischen mehrfach bekannt. Dies zeigen auch die interessierten Kinder die sich festen regelmäßigen Reitunterricht wünschen. Am Vormittag testeten die Teilnehmer zu Fuß den aufgebauten Parcour, der dieses Jahr erstmalig eine Hobby-Horsing-Station zum Springen mit Steckpferdchen anbot. Begeistert waren sie dabei! Erstaunlich aber war besonders, daß viele Kinder eine außerordentliche Kondition beim Dauerlauf hatten. Selbst die 5jährige Hannah stand den Großen nicht nach. Medaillen gab es hier für die Besten!

Nach dem Mittagsimbiss ging es in die Stallungen zum Putzen und Satteln der Pferde. Anschließend ging es in die Reithalle zum Reiten. Zum Abschied gab es für jeden eine Schleife und kräftigen Applaus.

► Ausblick:

Weitere Reitertage beim Reitverein Thierhaupten auf der Reitanlage Meir wird es am 9. und 30.08., im Rahmen des Ferienprogramms Meitingen geben. Anmeldung bei der Gemeinde Meitingen. Die Ponygruppe/Inklusionsgruppe des Reitvereins Thierhaupten lädt auch Kinder mit Handicap und Kinder mit Migrationshintergrund dazu recht herzlich ein. Wenn nötig kann wie immer

dazu ein Elternteil, zur Unterstützung dabei sein. Infos dazu unter der Tel.: 0177 2130370.





THIERHAUPTEN



Besser Auto waschen.

An der Via Claudia in Meitingen

SB-Autowaschcenter mit

Powerschaum, Staubsauge

nd Fußmattenreiniger!





KFZ-Reparaturen aller Marken • KFZ Verkauf & Vermittlung



Neu- und Gebrauchtwagen • Leasing/Finanzierung Ersatzteile • Unfallinstandsetzung Achsvermessung • AU- & TÜV-Abnahme

Gemeindewald 45 86672 Thierhaupten Telefon: 08271 - 2703 www.auto-goetzenberger.de service@auto-goetzenberger.de

TÜV-Termine: 03.07 08.07 • 17.07 • 22.07 • 31.07 • 05.08 • 14.08 • 19.08 • 28.08 • 02.09 • 11.09 • 16.09





Schützenverein "Edelweiß" Thierhaupten 1922 e.V.

▶ Thierhauptener Schützen zu Gast bei der JVA Niederschönenfeld:

Ein außergewöhnlicher Ausflug mit starken Ergebnissen

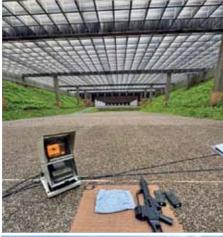
Auf Einladung der Justizvollzugsanstalt (JVA) Niederschönenfeld nahm eine Delegation unserer Schützinnen und Schützen am diesjährigen Vergleichsschießen der bayerischen Justizvollzugsanstalten teil. Die traditionsreiche Veranstaltung, die bereits seit 1963 ausgetragen wird, fand diesmal vom 15. bis 17. Mai 2025 auf der Standortschießanlage Hepberg des Pionierbataillon 905 Ingolstadt statt. Geschossen wird mit Dienstpistolen und 25m Entfernung und mit Dienstgewehren auf 100m.

Die IVA Niederschönenfeld nutzt regelmäßig unseren Schießstand in Thierhaupten für Trainingszwecke - umso schöner war es für uns. nun auch selbst vor Ort dabei zu sein. Neben dem sportlichen Wettkampf stand vor allem der kameradschaftliche Austausch im Vordergrund. Der Blick hinter die Kulissen der JVA und die reibungslose Organisation machten den Ausflug zu einem besonderen Erlebnis. Unsere Schützen traten mit 11 Einzelschützen und in zwei Mannschaften an. Wir wurden in einer Gästewertung mit anderen nicht JVA Teilnehmern geführt und konnten dort mit starken Einzelleistungen sowie einem bemerkenswerten Teamergebnis überzeugen. Die Schützen Thierhaupten zeigten sich sportlich von ihrer besten Seite und belegten in jeder der 5 gewerteten Disziplinen mindestens 2 Stockerl Plätze.

▶ Tontauben im Visier – Ausflug nach Ustersbach

Ab und zu packt eine kleine Truppe aus unserem Schützenverein "Edelweiß" Thierhaupten die Flinten ein und macht sich auf den Weg nach Ustersbach - zum Tontaubenschießen. Dabei geht's nicht um sport-



















THIERHAUPTEN

Generalagentur **Ulrich Pröll**

Ihr starker Partner rund um Ihren Versicherungsschutz. Wir beraten Sie gerne.

Telefon 08271 427436

info@proell.vkb.de

www.proell.vkb.de



VER SICHER UNGS

KAMMER BAYERN

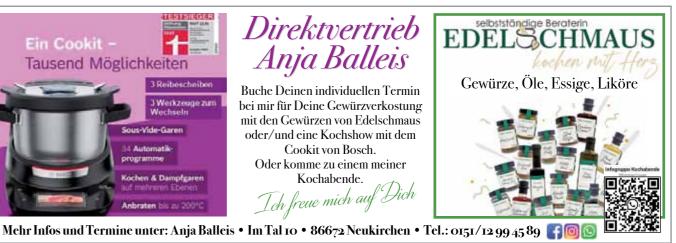


Direktvertrieb Anja Balleis

Buche Deinen individuellen Termin bei mir für Deine Gewürzverkostung mit den Gewürzen von Edelschmaus oder/und eine Kochshow mit dem Cookit von Bosch.

Oder komme zu einem meiner Kochabende.

Ich freue mich auf Dich





liche Höchstleistungen oder Medaillen. Vielmehr steht das gemeinsame Erlebnis im Vordergrund: Frische Luft, gute Laune und die Freude am Schießsport. Wenn die ersten Tontauben durch die Luft sausen, ist volle Konzentration gefragt – und wenn's dann kracht und die Scheibe zerplatzt, ist der Jubel groß.

Zwischendurch wird natürlich auch mal geratscht, gelacht und sich ausgetauscht - so wie's sich für einen geselligen Schützenausflug gehört. Das Tontaubenschießen in Ustersbach ist für uns eine schöne Abwechslung zum gewohnten Training und zeigt einmal mehr, dass unser Sport weit mehr ist als nur Wettkampf. Es ist Gemeinschaft, Tradition - und einfach eine Gaudi. Wer Lust hat, das Ganze mal selbst auszuprobieren, darf sich gern melden. Ob Anfänger oder alter Hase – bei uns ist jeder willkommen!

► Schwarzpulver hat's in sich

Auch wenn's heutzutage viel modernere Technik gibt, gehört das Schwarzpulverschießen bei uns im Schützenverein "Edelweiß" Thierhaupten nach wie vor fest dazu. Das zeigt sich jedes Jahr aufs Neue bei den Gau-Meisterschaften, die mittlerweile auch bei uns ausgetragen wer-

den. Zwei Tage lang rummst und raucht's dann ordentlich auf dem Schießstand, wenn Schützen aus dem ganzen Gau Pöttmes-Neuburg > Altpapiersammlung bei uns antreten. Ob mit Gewehr, Pistole oder Revolver – egal ob Anzündhütchen oder Steinschloss - es gibt jede Menge zu sehen. Und weil bei jeder Waffe einzeln geladen wird, dauert das Ganze zwar etwas länger, aber das gehört eben dazu. Für uns Schützen ist das keine große Sache.

Was dabei rauskommt, kann sich wirklich sehen lassen: Die Ergebnisse brauchen sich vor moderner Waffentechnik nicht zu verstecken! Besonders freuen wir uns über zwei Schützen aus unseren eigenen Reihen, die sich bei der Gau-Meisterschaft mit dem Perkussions-Revolver weiterqualifiziert haben: Manfred und Thomas Horn. Am 13.04. traten die beiden bei der oberbayerischen Meisterschaft in Moosburg an. Thomas holte sich einen starken dritten Platz – eine klasse Leistung! Manfred konnte sich sogar für die bayerische Meisterschaft qualifizieren. Die fand am 31. Mai auf der Olympia-Schießanlage in Garching-Hochbrück statt. Dort belegte er einen respektablen 17. Platz: herzlichen Glückwunsch! Wir sind stolz auf unsere Schwarzpulverschützen und freuen uns schon aufs nächste Mal,

wenn es wieder heißt: Feuer frei – mit Qualm, Knall und Leidenschaft!

Nächster Termin: Am 05.07.2025 sind wir wieder unterwegs, um im gewohnten Sammelgebiet das Altpapier abzuholen. Wir bitten um Beachtung: Da wir mit der Jugend und auch Kindern unterwegs sind bitten wir euch das Altpapier in Größen zu verpacken, die auch von unserer Jugend / Kindern gehandhabt werden können. Vielen Dank an alle, die dies bereits berücksichtigen!

▶ Termine:

Alle Termine sowie mögliche Änderungen bitte online prüfen: www.schuetzenverein-thierhaupten.de

- 05.07.2025: Altpapiersammlung des Schützenverein Thierhaupten (auch in Neukirchen)
- 05.07.2025: Gemütlicher Schießabend, für leibliches Wohl ist gesorgt
- Juli 2025: Das Schützenheim ist jeweils am Dienstag geschlossen
- August 2025: Das Schützenheim ist geschlossen
- 16.08.2025: Festwagenbau am Schützenheim
- 17.08.2025: Umzug Festwoche Thierhaupten; Schützen bitte zahlreich erscheinen.









Spezialitäten aus unserem Hofladen

- Jeden Freitag **kesselfrische** Weißwürste
- Frischer Leberkäs und viele weitere hausgemachte Wurstspezialitäten
 - Öffnungszeiten: Fr. 7:30 - 17:00 Uhr,

Sa. 7:30 - 12:00 Uhr

Gasthaus zum Bäckerwirt Baarer Straße 9, 86684 Holzheim Telefon 0 82 76 - 58 19 78







Audi Service



Sa.: 8:00-13:00 Uhr

Tel.: 08271/81 366 14

Service für Seat

BLW Raiffeisen-Markt Meitingen

Raiffeisenstraße 29 • 86405 Meitinger

Service für Skoda



Seit über 60 Jahren VW und Audi Service Vertretung

Audi und VW Sofortservice

- kostenloser Hol- und Bring-Service
- kostenloser Leihwagen
- Abholung am Wunschtermin

VOLKSWAGEN e-Mobilität

Stützpunkt

Autohaus KÜRBIS GmbH Aichacher Str. 15 • 86674 Baar • Tel. 0 82 76 / 51 86 00 E-Mail: werkstatt@vw-kuerbis.de

www.vw-kuerbis.de

Audi e-tron

Stützpunkt



SPD Ortsverein

Thierhaupten

beim Klosterwirt.

Parteien



FRAUEN UNION CSU*

Frauen Union Thierhaupten

▶ Neue Vorsitzende für die Frauen Union Thierhaupten

Bei der Ortshauptversammlung der Thierhauptener Frauen Union am 28.03.2025 wurde bei den Neuwahlen Frau Margit Ludl zur neuen Vorsitzenden gewählt. Als Stellvertreterin steht ihr weiterhin Frau Anja Dietsche zur Seite. Die Frauen Union > Jetzt schon an Weihnachten Thierhaupten bedankt sich bei Frau Kristina Schreier, welche den Vorsitz aus persönlichen Gründen abtrat. Ebenso freuen wir uns auf eine gute Führung und neue Ideen durch Frau Ludl und Frau Dietsche.

Freie Wähler Thierhaupten e.V.

▶ Freie Wähler Stammtisch am 03.07.2025

Alle Interessierten sind dazu sehr herzlich eingeladen. Diskutieren sie mit uns über aktuelle politische Themen. Wir treffen uns um 19 Uhr; der Ort dazu wird noch bekannt gegeben. www.fw-thierhaupten.de



Mitglieder und interessierte Bürgerinnen und Bürger sind wie immer herzlich eingeladen. Diskutiert zusammen mit den SPD-Marktgemeinderäten über aktuelle Themen in gemütlicher Atmosphäre. Wir freuen uns auf euch. Der nächste Stammtisch findet am 10.07.2025 um 19 Uhr beim Klosterwirt statt.

denken?

Beinahe vergessen: Wir möchten wieder das offene Gartentürchen in der Adventszeit zurückholen. Jeden Tag in der Adventszeit sollte sich jemand finden, der abends ein bisschen Weihnachtsvorfreude in unsere Herzen bringt. Es muss nichts Aufwendiges sein. Es reicht auch ein Plausch im Garten, ein Gläschen Glühwein oder eine Adventsgeschichte. Einfach wieder miteinander reden, Freundschaften uns Nachbarschaften weiter zu pflegen. An den Engerlmarktwochenenden trifft man sich natürlich dort. Jeder ist hierzu eingeladen. Egal ob Bürger, Verein, Organisation oder einheimischer Betrieb. Wer sich beteiligen möchte, am offenen

Adventskalender mitzumachen bitte ein kurzer Anruf oder eine Whats-App Nachricht an Helga Birkner unter der 0174 9670456.

▶ Michael Schrodi, MdB zu Gast bei der SPD

Am 21.07.2025 spricht Michael Schodi, MdB und Parlamentarischer Staatssekretär beim Bundesminister der Finanzen, über seine Arbeit in Berlin und in der Bundesregierung. Zu diesem Vortrag und zur anschließenden geselligen Runde ist jeder interessierte Mitbürgerin und Mitbürger herzlich eingeladen.

Beginn ist 19.30 Uhr im Besucherzentrum Klein-Bonn des Klostermühlenmuseums (Franzengasse 28, Einlass ab 19 Uhr).

Weitere Infos auf den Webseiten:

- · www.michael-schrodi.de
- www.spd-thierhaupten.de

▶ Die nächsten Termine

- 10.07.2025, 19.00 Uhr: Rote Runde beim Klosterwirt
- 21.07.2025, 19.30 Uhr: Michael Schrodi, MdB
- 18.02.2026: politischer Aschermittwoch mit bay. Landespolitiker

Weitere Informationen:

Web: www.spd-thierhaupten.de Facebook: www.facebook.com/SPD. Thierhaupten

Instagram: https://www.instagram. com/spd_thierhaupten/









ATKIONSTAGE **SOMMERMODE**

14. Juli bis 26. Juli 2025

20% Rabatt auf die komplette Sommermode

Bis zu 70% Rabatt auf Einzelpaare

Schuhmode Falch Marktplatz 5 86485 Biberbach Tel. 08271.3421 www.schuhmode-falch.de





#fürMACHER!

Für unseren **Produktionsstandort** in Holzheim suchen wir:

- Konstrukteur (m/w/d)
- Fahrer im Bereich Facility Management (m/w/d)
- Mitarbeiter im Direktvertrieb Holzheim-Pessenburgheim(m/w/d)

UNSINN Fahrzeugtechnik GmbH • Rainer Straße 23+25 86684 Holzheim • bewerbung@unsinn.de • www.unsinn.de/jobs





Veranstaltungen



Tag	Datum	Uhrzeit	Verein / Veranstaltung	Veranstaltungsort
Do	03.07.2025	19.00 Uhr	Freie Wähler Thierhaupten	Stammtisch
Fr	04.07.2025	20.00 Uhr	Heimat- und Trachtenverein, Volkstanzübungsabend	Trachtenheim
Fr	04.07.2025	19.30 Uhr	Freiwillige Feuerwehr Th., Übung	Feuerwehrhaus
Sa	05.07.2025	Ab 8 Uhr	Schützenverein "Edelweiß" Thierh., Altpapiersammlung	Thierhaupten, Ötz, Weiden, Königsbrunn, Altenbach
Sa	05.07.2025	Ab 10.15 Uhr	Sirenenprobe	Thierhaupten
Sa	05.07.2025	10 – 16 Uhr	Klostermühlenmuseum, Workshop Drucken	Klostermühlenmuseum
Sa	05.07.2025	Ab 18.00 Uhr	Musikverein Thierhaupten, Gartenfest	Klosterinnenhof
Sa	05.07.2025		Schützenverein Thierhaupten, gemütlicher Schießabend	Schützenheim Thierhaupten
So	06.07.2025	Ab 10.30 Uhr	Musikverein Thierhaupten, Gartenfest	Klosterinnenhof
So	06.07.2025	14 – 16 Uhr	Heimat- und Trachtenstube geöffnet!	Heimat- und Trachtenstube
Do	10.07.2025	19.00 Uhr	SPD Ortsverein, Stammtisch	Klosterwirt
Fr	11.07.2025	17 – 20 Uhr	Klostermühlenmuseum, Workshop Schätze der Natur	Klostermühlenmuseum
Fr	11.07.2025	19.30 Uhr	Freiwillige Feuerwehr Thierhaupten, Übung für Atemschutzgeräteträger	Feuerwehrhaus
So	13.07.2025	Ab 10.30 Uhr	Obst-/Gartenbauverein, Klosterhoffest	Kloster Thierhaupten
Mo	14.07.2025		Tag der Tracht	
Mo	14.07.2025		Abgabeschluss Mitteilungsblatt	
Fr	18.07.2025	20.00 Uhr	Heimat- und Trachtenverein, Volkstanzübungsabend	Trachtenheim Pöttmes
Fr	18.07.2025	19.30 Uhr	Freiwillige Feuerwehr Th., Übung	Feuerwehrhaus
Sa	19.07.2025	Ab 19.30 Uhr	Gesangv. Harmonie, Sommerkonzert	Herzog-Tassilo-Saal
Мо	21.07.2025	19.30 Uhr	SPD Ortsverein, MdB Michael Schrodi	Klein-Bonn Thierhaupten
Mi	23.07.2025	16.30 – 20.30	Blutspendetermin	Herzog-Tassilo-Saal
Mi	23.07.2025	19.30 Uhr	Gemeindebücherei Lesung	Bücherei Thierhaupten
Fr	25.07.2025		Rattenbekämpfung	
So	27.07.2025	6 – 11 Uhr	Fischerverein Th., Königsfischen	Vereinsgewässer
Di	29.07.2025	19.00 Uhr	Marktgemeinderatsitzung	Sitzungssaal Rathaus



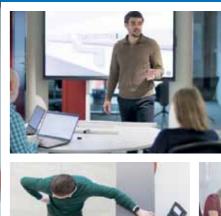
aumüller.

auf. zu. mehr.

WERDEN SIE EIN TEIL VON AUMÜLLER.

- Gebäudetechniker Schwerpunkt Elektro m/w/d
- Reinigungskraft m/w/d
- Produktionsmitarbeiter Antriebe m/w/d













aumueller-gmbh.de

AUMÜLLER AUMATIC GmbH 86672 Thierhaupten

Folgen Sie uns auf Social Media







BEWERBEN SIE SICH JETZT.

Senden Sie uns bitte Ihre schriftlichen Bewerbungs-unterlagen mit Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung an bewerbung@aumueller-gmbh.de

Frau Nadine Maier steht Ihnen unter der Telefon-nummer 08271 8185-141 bei Rückfragen gerne zur







Toyota Yaris 5-Türer Teamplayer: 16"-Leichtmetallfelgen, Start-/Stop-Knopf, Smart-Key-System, 6 Lautsprecher

Energieverbrauch Toyota Yaris 5-Türer Teamplayer, Hybrid: 1,5-L-VVT-I, Benzinmotor 68 kW (92 PS) und Elektromotor 59 kW (80 PS), Systemleistung 85 kW (116 PS) stufenloses Automatikgetriebe: kombiniert: 4,0 l/100 km; CO., -Emissionen kombiniert: 91 g/ km, CO, -Klasse: B. Abb. zeigt Sonderausstattung.

¹Die sofortige Verfügbarkeit des abgebildeten Modells als Neuwagen, Tageszulassungen oder Vorführwagen ist nicht garantiert. Fragen Sie uns nach dem aktuellen Bestand. Nur solange der Vorrat reicht.

²Ein Finanzierungsangebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln für den Toyota Yaris 5-Türer Teamplayer. Das Finanzierungsangebot gilt nur für Privatkunden und nur bei Anfrage und Genehmigung und Zulassung bis zum 30,06,2025, und entspricht dem Beispiel nach § 17 Abs. 4 PAngV.

gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Toyota Deutschland GmbH

Wir vermitteln ausschließlich Darlehensverträge der Toyota Kreditbank GmbH.



